

RU



20-10-2020

# Усилитель сигнала

## Инструкция по безопасному использованию

### Условные обозначения

В тексте данной инструкции для привлечения внимания к потенциальным опасностям или риску повреждения изделия используются следующие условные обозначения.



Нарушения указаний, обозначенных знаком опасности, связаны с риском получения травмы или повреждения устройства.

- Используйте устройство правильно, в соответствии с указаниями производителя. Если у вас возникают какие-либо вопросы, свяжитесь со своим агентом по продаже.
- Перед осуществлением обслуживания изделия, отключите питание и убедитесь, что никто не может случайно подключить его обратно.
- Монтажные работы должны выполняться компетентным специалистом в соответствии с применяемыми в стране правилами.
- Соблюдайте инструкции производителя и основные указания по технике безопасности.
- При установке данного устройства должно быть выполнено заземление.

### Утилизация

Отсутствуют указания по особым мерам предосторожности. Утилизация изделия осуществляется в соответствии с национальными правилами по утилизации электронных отходов.

### Содержание упаковки

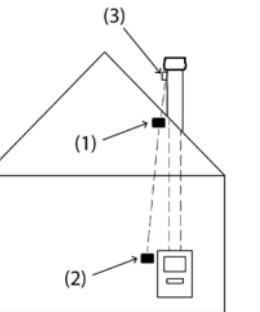
- 1 шт. – усилитель сигнала
- 1 шт. – кабель
- 1 шт. – зарядное устройство
- 1 шт. – руководство по установке/инструкция

### Гарантийные обязательства

Установка изделий exodraft должна осуществляться квалифицированным персоналом. Если данное условие не соблюдается, отдел послепродажного обслуживания exodraft может заявить свое право на полное или частичное аннулирование гарантии на изделие. Компания exodraft сохраняет за собой право вносить изменения в настоящее руководство без предварительного уведомления.

### Применение

Усилитель сигнала (репитер) exodraft предназначен для усиления сигнала при установке в беспроводной системой управления exodraft Xzense.



### Настройка – крепление

Усилитель сигнала позволяет получать сигнал, если между панелью управления и блоком управления слишком большое расстояние или если сигнал должен проходить, например, через несколько этажей.

На пути между блоком управления и панелью управления системы Xzense сигнал может проходить не более чем через 3 усилителя сигнала. Усилитель сигнала размещается между панелью управления и блоком управления Xzense, который обычно крепится к дымоходу. В некоторых ситуациях было бы целесообразно установить усилитель сигнала вне помещения, например, под кровлей или на другом здании. Сигнал может с трудом проходить через определенные материалы, например, через стальные и алюминиевые конструкции.

### Расстояния

Расстояние между устройствами не должно превышать 18 метров.

### Настройка одного усилителя сигнала

На примере справа проиллюстрированы панель управления (2) на печи, блок управления (3) на дымоходе и усилитель сигнала (1). В данном случае сигнал между блоком управления и панелью управления будет проходить через все усилители сигнала.

### Настройка нескольких усилителей сигнала

На примере справа проиллюстрированы панель управления (2) на печи, блок управления (3) на дымоходе и 3 усилителя сигнала (1). В данном случае сигнал между блоком управления и панелью управления будет проходить через все усилители сигнала.

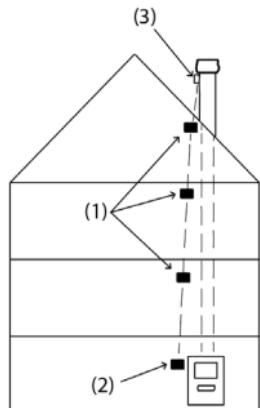
1. Расположение первого усилителя сигнала (1). Для определения местоположения, в котором сигнал улавливается без усилителя, используйте панель управления (2).

2. Включите дисплей и перейдите в меню «Сигнал». Выберите «Проверка сигнала». Теперь панель управления выполняет проверку сигнала, что позволяет удостовериться в наличии оптимального сигнала между панелью управления и блоком управления.

3. Расположите усилитель сигнала в месте, где сигнал все еще присутствует.

Если имеется необходимость в нескольких усилителях сигнала, выполните описанную выше последовательность действий.

Теперь управлять вентилятором дымохода можно посредством панели управления.



### Технические характеристики

Размеры (высота x ширина x глубина)	75 mm x 85 mm x 25 mm
Электропитание	5 VDC - USB
Защита от пыли и влаги	IP20
Материал	Корпус: ABS черного цвета – крышка: PC черного цвета
Температура окружающей среды	От -30 до +60 °C

### EU-Overensstemmelseserklæring

exodraft a/s, C.F. Tietgens Boulevard 41, DK-5220 Odense SØ, Настоящим заявляет, что следующие продукты:

Xzense XTP sensor (exodraft varenr. 7501002)

Sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti: Были произведены в соответствии с положениями следующих стандартов:

EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2012

В соответствии с:

Директивой о механическом оборудовании: 2006/42/EU/-EEG/-CE

Директива по низковольтному оборудованию: 2014/35/EC

Директива по электромагнитной совместимости: 2014/30/EC

Odense, 13.07.2020  
Управляющий директор  
Jørgen Andersen



cz



# Zesilovač

## Pokyny pro bezpečné používání



### Symbole

Následující symboly jsou v příručce použity k označení rizika nebezpečí nebo poškození výrobku.



Porušení pokynů označených symbolem nebezpečí je spojeno s rizikem zranění nebo poškození zařízení:

- Používejte zařízení správně podle pokynů výrobce. Máte-li jakékoli dotazy, obratě se na svého prodejce.
- Před opravou přístroje odpojte napájení a zajistěte, že ho nikdo nemůže neúmyslně znovu připojit.
- Instalační práce by měly být prováděny kvalifikovanými osobami a v souladu s příslušnými vnitrostátními předpisy.
- Postupujte podle pokynů výrobce a podle obecných bezpečnostních pokynů.
- Tento přístroj musí být při instalaci uzemněn.

### Likvidace

Zádná zvláštní opatření. Výrobek by měl být zlikvidován v souladu s vnitrostátními předpisy pro likvidaci elektronického odpadu.

### Obsah balení

- 1 ks zesilovač
- 1 ks kabel
- 1 ks nabíječka
- 1 ks Příručka/návod k instalaci

### Záruka

Výrobky společnosti exodraft musí být nainstalovány kvalifikovaným personálem. Pokud to není splněno, může společnost exodraft a/s ze zcela nebo částečně zamítout nárok na uplatnění záruky na výrobek. Společnost exodraft si vyhrazuje právo provést změny tétoho pokynu bez předchozího upozornění.

### Použití

Zesilovač společnosti exodraft je navržen pro zesilování signálu v zařízení s bezdrátovým řídicím systémem exodraft Xzense.

### Nastavení – montáž

Zesilovač umožňuje přenos signálu, pokud je mezi ovládacím panelem a napájecí jednotkou příliš velká vzdálenost nebo pokud signál musí projít například několika podlažími.

Signál může být mezi napájecí jednotkou Xzense a ovládacím panelem maximálně 3 krátky zesílen. Zesilovač je umístěn mezi ovládacím panelem Xzense a napájecí jednotkou, která je obvykle namontována na komíně. V některých situacích je vhodné umístit zesilovač venku, například pod převisem nebo na jiné budově. Signál může hřebe pronikat určitými materiály, například ocelovými a hliníkovými konstrukcemi.

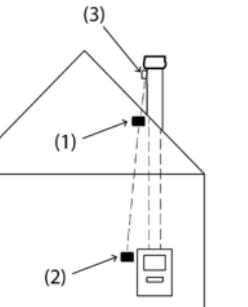
### Dosah

Vzdálenost mezi jednotkami by neměla přesáhnout 18 metrů.

### Nastavení jednoho zesilovače

Na obrázku upravo je znázorněn ovládací panel (2) u kamen, napájecí jednotka (3) na komíně a 3 zesilovače (1). Signál mezi napájecí jednotkou a ovládacím panelem projde všechny zde uvedenými zesilovači.

Zesilovač umístěte(1) mezi napájecí jednotku na komíně a ovládací panel. Spalinový ventilátor je nyní možné ovládat z ovládacího panelu.



### Nastavení více zesilovačů

Na obrázku upravo je znázorněn ovládací panel (2) u kamen, napájecí jednotka (3) na komíně a 3 zesilovače (1). Signál mezi napájecí jednotkou a ovládacím panelem projde všechny zde uvedenými zesilovači.

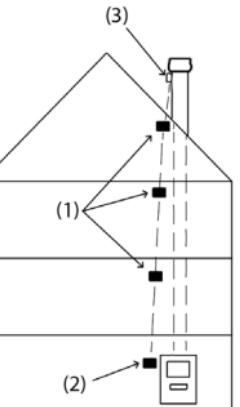
1. Pomocí ovládacího panelu najděte nejvzdálenější místo, kam až dosáhne signál.

2. Zapněte displej a přejděte do nabídky Signál. Zvolte možnost Test signálu. Ovládací panel nyní provede test signálu, aby potvrdil, že je mezi ovládacím panelem a napájecí jednotkou optimální signál.

3. Na místě, kde lze ještě signál přijmout, umístěte první zesilovač.

Je-li zapotřebí více zesilovačů, postupujte podle výše uvedených bodů.

Spalinový ventilátor je nyní možné ovládat z ovládacího panelu.



### Technické specifikace

Rozměry (v x š x h)	75 mm x 85 mm x 25 mm
Vstup, napájení	5 VDC - USB
Stupeň krytí	IP20
Materiál	Krabice: černý ABS plast – víko: černý polykarbonát
Okolní teplota	-30 °C až 60 °C

### Prohlášení o shodě

exodraft a/s, C.F. Tietgens Boulevard 41, DK-5220 Odense SØ, tímto prohlašuje, že následující produkty:

Xzense XTP sensor (exodraft itemno. 7501001).

byly vyrobeny v souladu s ustanoveními následujících směrnic: EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2012

V souladu s požadavky:

Směrnice o strojích: 2006/42/EU-EEC-CEE

Směrnice o nízkém napětí: 2014/35/EC

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě: 2014/30/EC

Odense, 13.07.2020

Výkonný ředitel

Jørgen Andersen